

Programa de detecció precoç de càncer de còlon i recte de Barcelona

Per a qualsevol pregunta o qüestió poseu-vos en contacte amb nosaltres a través de:

Para cualquier pregunta o duda puede ponerse en contacto con nosotros a través de:

www.prevenciocolonbcn.org/contacte/

Tel. 93 227 17 02



Amb la col·laboració de:

Con la colaboración de:



CONSELL DE
COL·LEGIS FARMACÈUTICS
DE CATALUNYA ■ ■ ■ ■ ■

Podeu trobar més informació sobre la detecció precoç del càncer de còlon i sobre el Programa a:

Puede encontrar más información sobre la detección precoz del cáncer de colon y sobre el Programa en:

www.prevenciocolonbcn.org

061/Salut
Respon



Programa de detecció precoç de càncer de còlon i recte

**El càncer de còlon
i recte es pot curar
si es detecta a temps**

Per a homes i dones de 50 a 69 anys



Generalitat de Catalunya
**Departament
de Salut**



PROGRAMA DE DETECCIÓ
PRECOÇ DE CÀNCER DE
CÒLON I RECTE

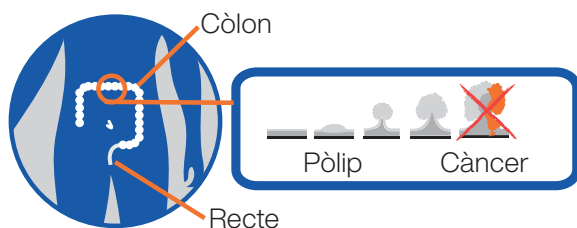
Per què és important participar-hi?

El càncer de còlon i recte és un dels més freqüents entre els homes i dones de més de 50 anys.

Es desenvolupa a partir de petites lesions (pòlips) que poden acabar transformant-se en un càncer.

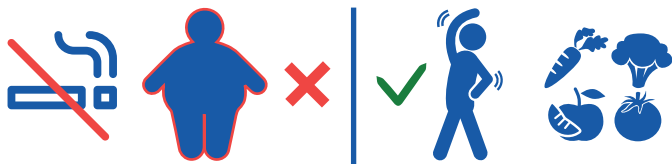
¿Por qué es importante participar?

El cáncer de colon y recto es uno de los más frecuentes entre los hombres y mujeres de más de 50 años. Se desarrolla a partir de pequeñas lesiones (pólipos) que pueden acabar transformándose en un cáncer.



Què més puc fer per prevenir-lo?

Per a disminuir el risc de patir el càncer de còlon i recte, es recomana no fumar, evitar o moderar el consum de begudes alcohòliques, fer exercici físic regularment, seguir una dieta rica en fruita i verdura, i limitar el consum de carns processades i vermelles. Alhora cal evitar l'excés de pes.



¿Qué más puedo hacer para prevenirlo?

Para disminuir el riesgo de padecer el cáncer de colon y recto, se recomienda no fumar, evitar o moderar el consumo de bebidas alcohólicas, hacer ejercicio físico regularmente, seguir una dieta rica en fruta y verdura, y limitar el consumo de carnes procesadas y rojas. Y hay que evitar el exceso de peso.

En què consisteix el Programa?

¿En qué consiste el Programa?



DETECTAR si les **deposicions** contenen petites quantitats de **sang** que no es veuen a simple vista.

DETECTAR si las **deposiciones** contienen pequeñas cantidades de **sangre** que no se ven a simple vista.



CADA 2 ANYS

Homes i dones entre els **50 i 69 anys** rebreu una carta del Programa que us convida a participar-hi.

CADA 2 AÑOS

Hombres y mujeres entre los **50 y 69 años** recibirá una carta del Programa que os invita a participar.



FÀCIL I GRATUÏT

Amb la carta recollis la prova a la **farmàcia** on us explicaran com fer-la a casa.

FÁCIL Y GRATUITO

Con la carta recoge la prueba en la **farmacia** donde le explicarán cómo hacerla a casa.



COMUNICACIÓ DE RESULTATS

Per carta o per telèfon en unes setmanes.

COMUNICACIÓN DE RESULTADOS

Por carta o por teléfono en unas semanas.